

“ Lhese ” abulhu ko ta singi kaiane

淚水的源流

Kavai adaaili si ikai ki ta koa emememe I tai lebe, yia kai ko sidrumane ka Cekele. Yiakai ko kia tukutha ki ka-cekelane ko dadaanane, ko yia daane ta tutulhu nga. Ko vauva tutumu ka Amale, ala ka tamuane ki lalake ini, ala ka Aggane ini ka tara 12 ka caili nao ngi langu kathathabarane amiamianga, la si Thbby sangu ngeangea ka lalake.

在遙遠雲霧繚繞的山腰下。有一古老而原始的村落。村落有一最邊緣人家，家中只有三口，一位是馬勒爺爺、一位是馬勒爺爺的媳婦，另一位是才剛十二歲名叫特湃的小少年，他是家中的獨生子。

Ka Thbby sa i barangane ana, ko tama ini kia sikaulu ki Dripung su dalhane, la sakali si pacay, la ka ni surane ki tamaini. Ko dripung la pa tanuelaela ki Cekele, adravane ka na pia dadaane dralheke ki saka tumane ua thethengete. Ko Tumu ki Thbby ngu alai ki alapuane iniane si la kai ma ka tupapalha ki palhapalha tanuela. La kamani ko mia ki daane lini mia ki ni surane ki palhapalha, ko mati kuruane mia ki camecame ka ua lhamelhame ma ti ngangerece.

當特湃還在母親的肚子裡時，他父親正為新來的權威開闢道路時，不慎意外身亡，所以他是父親的遺腹子。新的權威又正大行改革把原來的部落遷移至不遠的地方，連當地室內葬的習俗都被加以干涉。但特湃的祖父為了養育他，所以沒有能力跟人家一起搬走。於是他們的家獨獨宛如是被人家遺落似的，赤貧的氣息彷彿是山嵐一沫似的淒涼。

La ikai ko kina vaianane, pacai ko tina ki Thbby ngualai ki sa kualhialhi. Icengecenge ka kala silhavane ki Cekele, ko saka tu Cekelane ma tuase nga ikai kai umauma pakai ko a udripane, si la ta bekle nga ko

mua balhibalhiu. Ku kadrua ko lhi make kela ki sa palh, la tumanaini ko la ma tumu?

有一天，特泮的母親因過多勞累也枯死了。此時，部落的人正逢嚴重的饑荒，人們都已經往野地耕地避難，甚少人回來部落。他們祖孫在很無助之下，又如何面對？

Ikai ki “Lhese” ko umaumase ta eneneme, ko ta tulhu ua cekecele amani ko pi daanane pina acegecenge ko lhi pelaela. Koidra sa ka lisi ko tiatna la kamani ko pa dalai ki “Lhese” patu elhe ki abulhu, ko la ma tumu la kamani ko tua calhisi ki ta ngimane.

「淚水」的劇中人只有六位，其中一家三口是重要腳色。當中一位病故的婦人是引發「淚水」整個故事的燃點，而祖孫兩位是處理整個過程的脈絡。

Ko madradraunga ko sa pelaelane ki “Lhese” amani kuidra matia kukuru ko taka umaumasan ua tumanaini lu dreele ki niake si apacathane? Ko sivale, ko Thbby lavavalakeana si la icengecenge kaadradrao, ko tumu ini ka Amale ua tumne lu ma ililuku bulhu ko angimiane ka umaumase amia ko ta sakaiane ini.

「淚水」其主要想要程現的目的，是從赤貧的人生裡如何看待生命與死亡？此外，小少年特泮是孤兒又正在成長中，而馬勒爺爺是扮演重要的指引者的角度。

“Lhese” kikai niane, la ka mina ka vavalane ka vay ko taki padradesengane si ta ma ka kaorivane, la mia ta ki ua dreele ki sa bulhuane papia ki ta kidredremane. Ala kai kameane, sa dreele nga ta ki lavavalake papia ki aki bulhuane, la mia ki makalha ka dalhane ka lhika angukaiane, Ai, mia ki kadrua ko puacacugane si tilivalivare, “Lhese” ala si ikai ko nau yia yiaini ko taluvale?

「淚水」僅僅是一天的經驗與對話裡，卻讓我們似乎看到了精神教育的重要意義。而如今，當我們對孩子的教育視同有很多路要走，但又似乎是缺少了智者的

明燈照明時，「淚水」或許另有一稀話要提示？